Scientific Excellence • Resource Protection & Conservation • Benefits for Canadians
Excellence scientifique • Protection et conservation des ressources • Bénéfices aux Canadiens

# Atlantic Capelin Market Review

# April, 1990

## Economic and Commercial Analysis Report No. 59

Fisheries and Oceans Pêches et Océans

Canada

# Atlantic Capelin Market Review

# April, 1990

Market Analysis Group
Commercial and Market Analysis Division
Economic and Commercial Analysis Directorate
Dept. of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

**Economic and Commercial Analysis Report No. 59**

90-05224/

PUBLISHED BY:

Economic and Commercial Analysis Directorate
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Minister of Supply and Services Canada 1990
Catalogue Number Fs 66-5/59E
ISBN 0-662-17852-1
ISSN 0843-5626

Correct citation for this publication:

Department of Fisheries and Oceans. 1990. Atlantic Capelin Market Review, April 1990. Econ. Commer. Anal. Rep. No. 59: 14 p.

## TABLE OF CONTENTS


| | | Page |
|---|---|---|
| | Introduction | 1 |
| | Demand | 1 |
| | Supply | 3 |
| | Prices | 5 |
| | Conclusion | 6 |
| Table 1 | Canadian Capelin Landings and Production 1985-1989 | 7 |
| Table 2 | Prices Paid to Capelin Processors, by Country, 1983-1989 | 8 |
| Table 3 | Japanese Imports Frozen Female Capelin, 1984-1988 and January-November, 1989 | 9 |
| Table 4 | Canadian Frozen Capelin Exports, by Country of Destination, 1985-1989 | 10 |
| Table 5 | Japanese Capelin Inventories and Demand, 1982-1988, Forecast 1989 | 11 |
| Chart | Canadian Frozen Capelin Exports by Country of Destination, 1985-1989 | 12 |
| Chart | Japanese Imports of Frozen Female Capelin 1984-1989 | 13 |
| Chart | Prices Paid to Capelin Producers, by Country, 1983-1989 | 14 |

## INTRODUCTION

Capelin has developed from a foreign-directed meal operation into a lucrative food fishery. The capelin industry is basically a single-market fishery with Japan as the primary market for whole, frozen female capelin with roe. Other uses for capelin, such as bait and meal are at present small markets. Canada's harvesting of capelin is limited only by the need to manage the production that goes into the Japanese market.

This outlook includes three sections. First, it examines the markets and areas of possible expansion. Second, the resource, or supply side of capelin is examined. This is followed by a section on prices, and a summary outlook for capelin products.

## DEMAND

Japan is the principal market for frozen female capelin with roe accounting for 85% of the total exports in 1989. Other markets for capelin are Taiwan and the United States; exports of frozen female capelin to these countries accounted for 7% of total exports in 1989. Taiwan is a market that Canada should explore further.

A promotional effort, jointly funded by the Fisheries Association of Newfoundland and Labrador (FANL) and the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA), is currently underway in Japan. This campaign, aimed at increasing consumption and expanding and solidifying Canada's market share in Japan, will cost approximately $2 million over the three year period. The campaign, which began in 1989, hopes to increase consumption levels of capelin by 10,000 tonnes yearly. This would mean as much as $25 million more per annum to the

Canadian producers. Results at this stage are unclear as many changes in Japanese seafood consumption are taking place. In the long term, the most effective way to increase consumption will be to lower prices.

Demand for capelin in Japan has been steady, and Canada has enjoyed a temporary supply monopoly as Norway and the USSR did not produce any capelin for the Japanese market in 1989. The Japanese are becoming accustomed to our larger size fish, compared to the smaller product from Norway. There is a heavy labour component in the preparation of capelin for the retail market, and because of the scarcity of labour, the Japanese processors prefer the larger capelin which reduces the overall unit costs. This monopoly supply situation may change in the future as the Barents Sea stock of capelin is recovering after the ban placed on the overfished stock. Canadian costs of harvesting and production are lower than those in Norway, which will help Canada hold a strong market share after their monopoly is lost. The current expectation is that the Norwegian fishery will reopen in 1991 or 1992.

Consumption in Japan was 34,000 tonnes in 1989, down slightly from 1988. Market conditions for capelin exports to Japan look good for 1990, and it is expected that the Japanese will purchase at the same level as in 1989. Industry will meet with the Japanese importers in the spring to negotiate quantities and prices. The catch levels are set before the opening of the fishery.

Other markets include utilizing the frozen or dried male capelin for aquaculture food, domestic bait supply, and feed.

**SUPPLY**

Canada's supply of capelin is very strong, with stock estimates in 1988-89 to be around six million tonnes. With only one market for capelin, Canada's harvest is limited only by the size of the market in Japan (although, there is the concern that capelin is a principal food of the dwindling cod stocks off Newfoundland). In 1989, landings were 86,580 tonnes, yielding 34,000 tonnes of female capelin. This was slightly higher than the agreed amount between the Japanese purchasers and Canadian processors, but the price did not suffer. In 1989, there was a high ratio of female capelin in the catch.

The Department of Fisheries and Oceans sets the quota based on the negotiated agreed production level for female capelin in Japan. For example, if it is agreed that the Japanese will purchase 37,000 tonnes of female capelin, with a conversion factor of 2.2 tonnes landed for every tonne of product, 81,400 tonnes would be required to satisfy the market. If production exceeds the agreed level, prices may fall as a result. The Japanese do not want an excess supply of capelin on the market, which would cause prices to drop at the retail level. The estimated quota for 1990 is 90,000 tonnes.

The capelin fishery usually begins in June after tests of the biomass are completed to indicate the percentage of roe present in the female capelin. Once the roe reaches the required maturity level the fishery opens, irrespective of other factors, and continues for about one month. DFO closes the fishery, bay by bay, once the quotas have been met.

There have been some problems associated with this fishery. Because the amount the Japanese are willing to purchase is pre-set, the fishermen all attempt to catch as much as possible before the quota is reached. This can cause quality to suffer. Discussions for the development of a market TAC are on-going, as some processors feel this would alleviate the rush to land the capelin. Canada is presently in a strong supply situation, and it is important that Canada continue to be consistent with quality, so we do not loose part of our market share when the world supply situation changes. Capelin is at the lower end of the scale in terms of fish products, and is considered more a staple than a luxury item. Quality is therefore important to the processor, but not critical, as it is with herring roe.

It was thought that Iceland would not be exporting any capelin to the Japanese market in 1990 because of weak stocks. Further testing of the biomass has shown that this stock is strong. Iceland is reporting catches 40,000 tonnes higher in January 1990 than January 1989. This was a significant turnaround after the low catches in the last quarter of 1989. This product does not really compete with the larger capelin from Atlantic Canada.

An over-the-side-sales arrangement for capelin has not been developed, although some people in the industry are anxious to begin this on an experimental basis. There would have to be assurances that the Canadian product would not find its way back into the Japanese capelin market.

**PRICES**

Prices for female capelin with roe are set at the beginning of the fishing season. Prices have not yet been set for 1990. In 1989, the initial meetings with the Japanese were not successful in determining price levels and quantities. The Japanese offered US$1,250, and the fishermen were asking US$1,765. Further negotiations lead to a more acceptable price of US$1,560/tonne for 100% female, large size, although it was 7% lower than 1988. In 1990, the Fishermen, Food and Allied Workers Union want an agreement that will guarantee a higher market price for fishermen by establishing a formula that will set prices before the beginning of the season.

Discussions of prices and quantities with the Japanese for the 1990 capelin season will begin in the spring. Although prices have not been decided, it is expected that the Japanese will press for no price increase, and maybe a slight decrease. Also, the yen has depreciated against the U.S. dollar by approximately 19% over the past two years. If the Japanese push for a price lower than last year, it would have a substantial effect on processor revenues and the prices paid to fishermen.

The main concern of the Japanese is the control of production levels. If production exceeds the agreed levels, the Japanese may impose pricing penalties.

**CONCLUSION**

The market for capelin in Japan is strong and steady. Canada is the major supplier (85%) of capelin to the Japanese market. It is expected that the promotional effort currently underway in Japan may increase the consumption level of capelin, thus increasing Canada's exports. The value of the yen, and the consumption patterns in Japan will dominate the future performance of this fishery.

Tables covering landings, production, prices, Japanese imports, Canadian exports and Japanese inventories and consumption are attached for further reference.

TABLE 1 - CANADIAN CAPELIN LANDINGS AND PRODUCTION, 1985-1989

(tonnes)

| | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 |
|---|---|---|---|---|---|
| **LANDINGS** | | | | | |
| (live weight) | 35,085 | 70,531 | 33,503 | 92,325 | 86,580 |
| Gulf | 2,828 | 3,750 | 770 | 3,505 | 7,895 |
| Newfoundland | 32,257 | 66,781 | 32,733 | 88,603 | 77,373 |
| Quebec | 0 | 0 | 0 | 217 | 1,312 |
| **PRODUCTION** | | | | | |
| (product weight) | 15,978 | 33,256 | 15,618 | 49,350 | 37,337 |
| Frozen female | 14,868 | 32,187 | 14,778 | 42,764 | 34,157 |
| Frozen male | 984 | 849 | 475 | 4,129 | 3,010 |
| Bait | 126 | 220 | 81 | 148 | 101 |
| Other | 0 | 0 | 284 | 2,309 | 69 |

Source: DFO quota reports

TABLE 2 - PRICES PAID TO CAPELIN PROCESSORS, BY COUNTRY, 1983-1989

(US$ per tonne FAS)

| | 1983 | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CANADA | | | | | | | |
| under 40 count | 1,150 | 1,480 | 1,050 | 1,500-1,650 | 1,250 | 1,680 | 1,560 |
| NORWAY | | | | | | | |
| under 50 count | 1,275 | 1,150 | 1,030 | 1,200 | N/A | N/A | N/A |
| ICELAND | | | | | | | |
| under 50 count | N/A | N/A | N/A | N/A | 1,500 | 1,200 | 1,300 |

TABLE 3 - JAPANESE IMPORTS OF FROZEN FEMALE CAPELIN, 1984-1988 AND JANUARY-NOVEMBER, 1989

(tonnes, product weight)

| | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | January-November 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canada | 18,713 | 13,964 | 31,520 | 13,482 | 39,923 | 33,075 |
| Iceland | 825 | 879 | 2,247 | 8,897 | 1,518 | 4,450 |
| Norway | 6,449 | 15,360 | 1,058 | 1,325 | 273 | 1,408 |
| USSR | 3,566 | 3,181 | 438 | 0 | 0 | 170 |
| USA | 419 | 0 | 368 | 199 | 0 | 357 |
| Greenland | 0 | 35 | 201 | 76 | 72 | 0 |
| Denmark | 0 | 0 | 51 | 0 | 0 | 0 |
| Korea, R. | 0 | 0 | 0 | 28 | 0 | 0 |
| China | 0 | 0 | 2 | 0 | 23 | 11 |
| Ireland | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 |
| Thailand | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Total | 29,972 | 33,419 | 35,885 | 24,007 | 41,809 | 39,484 |

Note: All figures are gross exports, except for USSR which are estimated to be 50% female.

TABLE 4 - CANADIAN FROZEN CAPELIN EXPORTS, BY COUNTRY OF DESTINATION, 1985-1989

(Quantity (Q) in tonnes, Value (V) in thousand dollars)

| (0303-7913) | 1985 Q | 1985 V | 1985 $/kg | 1986 Q | 1986 V | 1986 $/kg | 1987 Q | 1987 V | 1987 $/kg | 1988 Q | 1988 V | 1988 $/kg | 1989 Q | 1989 V | 1989 $/kg |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Norway | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 17 | 86 | 5.06 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 |
| USSR | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 405 | 52 | 0.13 | 727 | 92 | 0.13 | 154 | 12 | 0.08 |
| Hong Kong | 0 | 0 | 0.00 | 37 | 21 | 0.57 | 149 | 172 | 1.15 | 132 | 233 | 1.77 | 101 | 185 | 1.83 |
| China | 0 | 0 | 0.00 | 20 | 30 | 1.50 | 0 | 0 | 0.00 | 245 | 454 | 1.85 | 152 | 256 | 1.68 |
| Japan | 12,350 | 16,107 | 1.30 | 30,729 | 68,695 | 2.24 | 11,778 | 19,336 | 1.64 | 30,362 | 57,053 | 1.88 | 24,336 | 37,952 | 1.56 |
| Taiwan | 751 | 1,179 | 1.56 | 1,362 | 2,460 | 1.81 | 980 | 1,553 | 1.58 | 2298 | 4,471 | 1.95 | 2,276 | 4,238 | 1.86 |
| Singapore | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 39 | 57 | 1.46 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 |
| Venezuela | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 31 | 49 | 1.58 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 |
| Miquelon | 0 | 0 | 0.00 | 1 | 2 | 2.00 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 |
| USA | 1,735 | 1,648 | 0.95 | 1,021 | 441 | 0.43 | 1,072 | 1,215 | 1.13 | 3,451 | 4,263 | 1.24 | 1,592 | 1,462 | 0.92 |
| Total | 14,836 | 18,934 | 1.28 | 33,170 | 71,649 | 2.16 | 14,471 | 22,520 | 1.56 | 37,215 | 66,566 | 1.79 | 28,611 | 44,105 | 1.54 |

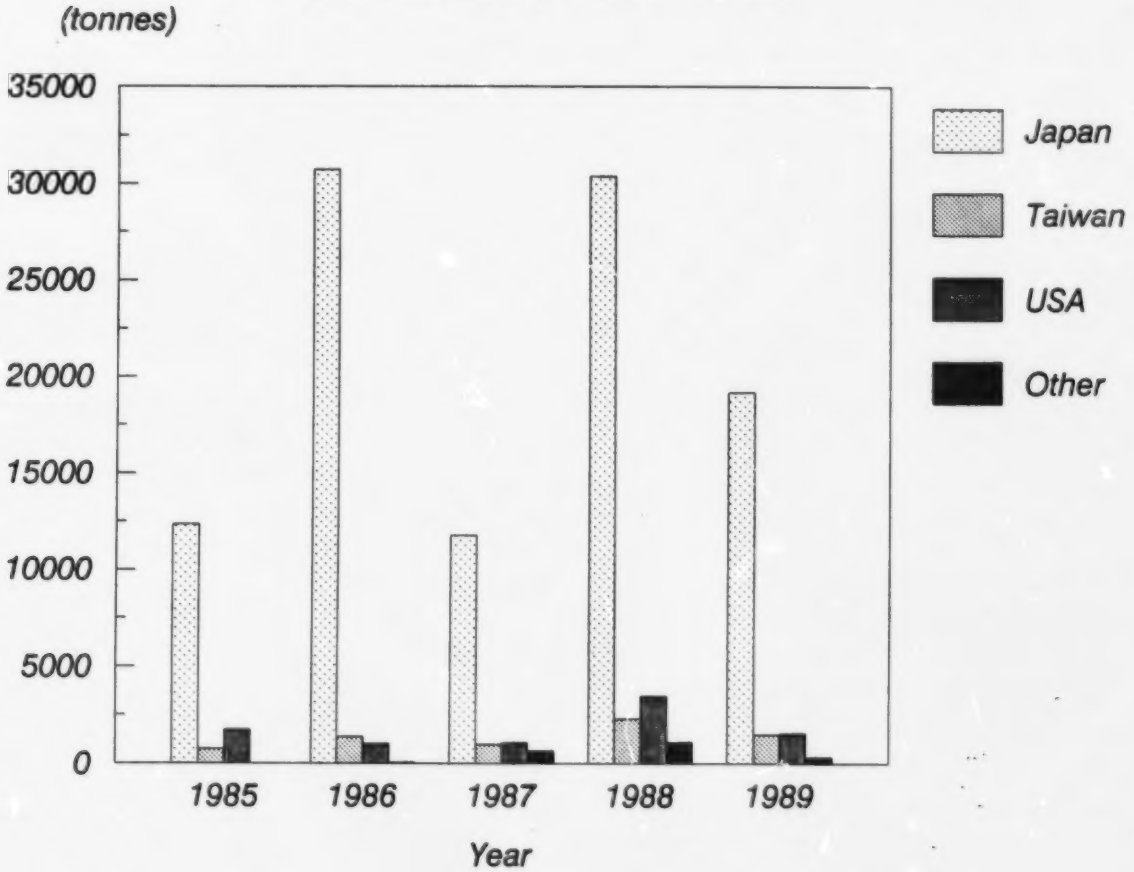
TABLE 5 - JAPANESE CAPELIN INVENTORIES AND DEMAND, 1982-1988, FORECAST 1989

(tonnes)

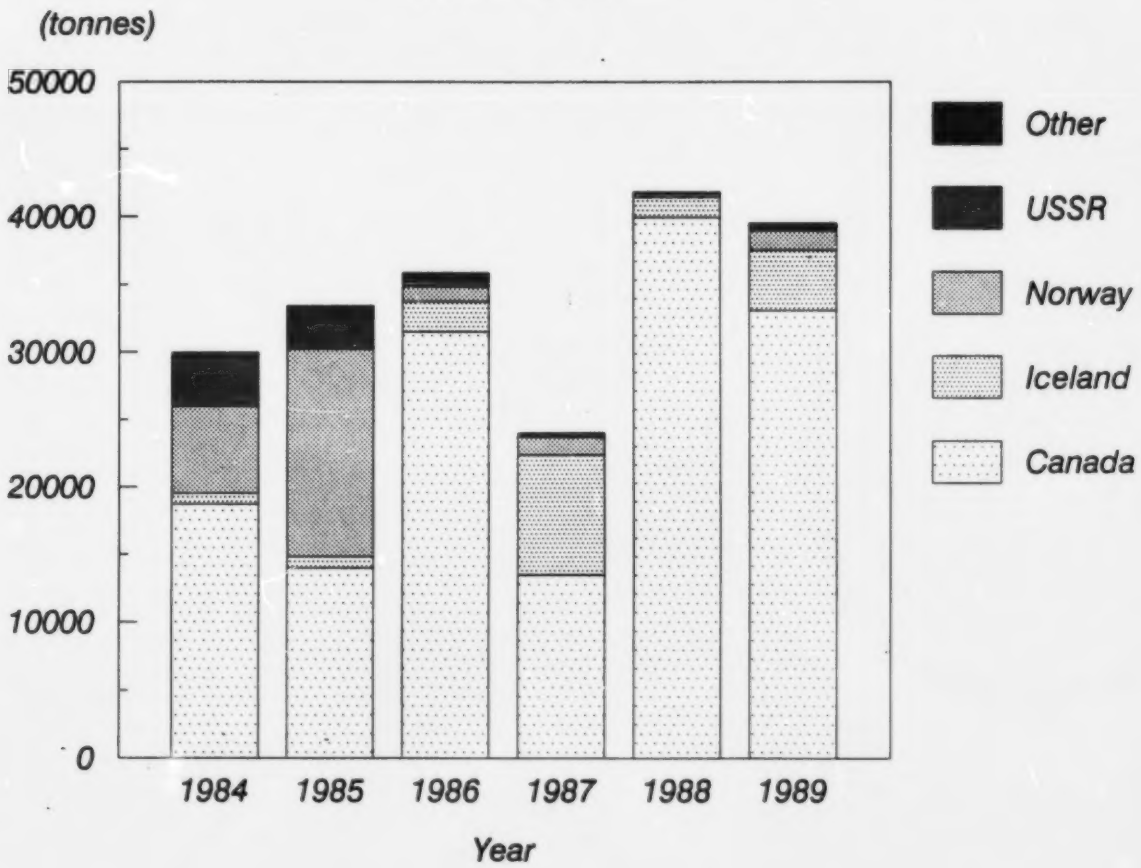
| | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | Forecast 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Beginning inventory | 5.0 | 10.0 | 9.0 | 4.5 | 4.0 | 12.0 | 6.0 | 12.2 |
| Production | N/A | 5.0 | 1.8 | 1.9 | 0.9 | 0.6 | 0.6 | 0.6 |
| Imports | 35.0 | 35.1 | 30.0 | 33.4 | 35.9 | 24.0 | 41.8 | 40.0 |
| Total supply | 40.0 | 50.1 | 40.8 | 39.8 | 40.8 | 36.6 | 48.4 | 52.8 |
| Ending inventory | 10.0 | 9.0 | 4.5 | 4.0 | 12.0 | 6.0 | 12.2 | 13.0 |
| Demand | 30.0 | 41.1 | 36.3 | 35.8 | 28.8 | 30.6 | 36.2 | 39.8 |

Note: Inventory figures are not official figures but estimates provided to the Tokyo post by Japanese industry sources.

## Canadian Frozen Capelin Exports by Country of Destination, 1985-1989

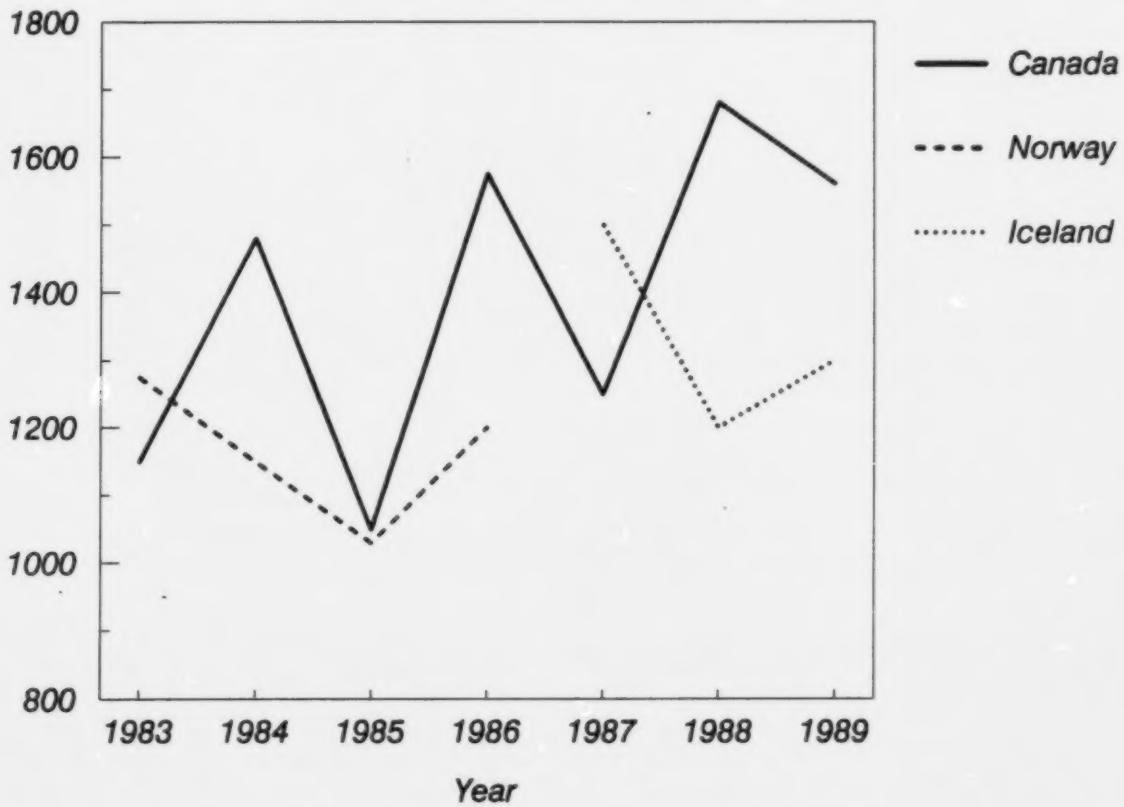


## Japanese Imports of Frozen Female Capelin 1984-1989



## *Prices Paid to Capelin Producers by Country 1983-1989*

*US$ per tonne, FAS*



Excellence scientifique • Protection et conservation des ressources • Bénéfices aux Canadiens
Scientific Excellence • Resource Protection & Conservation • Benefits for Canadians

# Revue du marché du capelan de l'Atlantique

# Avril 1990

**Rapport de l'analyse économique et commerciale nº 59**

Pêches et Océans Fisheries and Oceans

Canada

# Revue du marché du capelan de l'Atlantique

# Avril 1990

Groupe de l'analyse des marchés
Division de l'analyse commerciale et des marchés
Direction générale de l'analyse économique et commerciale
Ministère des Pêches et des Océans
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

## Rapport de l'analyse économique et commerciale nº 60

PUBLIÉ PAR:

Direction générale de l'analyse économique et commerciale
Ministère des Pêches et des Oceans
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1990
Numéro de catalogue Fs 66-5/59F
ISBN 0-662-96121-8
ISSN 0843-5626

On devra citer cette publication comme suit:

Ministère des Pêches et des Oceans. 1990. Revue du marché du capelan de l'Atlantique, avril 1990. Rapp. anal. écon. commer. nº 59: 14 p.

## TABLE DES MATIÈRES


| | | Page |
|---|---|---|
| | Introduction | 1 |
| | La demande | 1 |
| | L'offre | 3 |
| | Les prix | 5 |
| | Conclusion | 5 |
| Tableau 1 | Débarquements et production de capelan au Canada, 1985-1989 | 7 |
| Tableau 2 | Prix payés aux producteurs de capelan, par pays, 1983-1989 | 8 |
| Tableau 3 | Importations au Japon de capelan femelle congelé, 1984-1988 et janvier-novembre 1989 | 9 |
| Tableau 4 | Exportations canadiennes de capelan congelé, par pays de destination, 1985-1989 | 10 |
| Tableau 5 | Demande et stocks de capelan au Japon, 1982-1988, prévisions pour 1989 | 11 |
| Graphique | Exportations canadiennes de capelan congelé, par pays de destination, 1985-1989 | 12 |
| Graphique | Importations au Japon de capelan femelle congelé, 1984-1989 | 13 |
| Graphique | Prix payés aux producteurs de capelan, par pays, 1983-1989 | 14 |

## INTRODUCTION

Le Canada a mis en valeur le capelan, auparavant transformé en guano de poisson pour le marché étranger, pour en faire un produit alimentaire rentable. La pêche du capelan est essentiellement axée vers un marché unique, le Japon, qui constitue le marché principal d'importation du capelan femelle entier et de ses oeufs. Le capelan est également vendu en petite quantité sur les marchés comme appât et guano. On ne limite l'exploitation du capelan au Canada que par souci de gérer cette ressource pour sa commercialisation au Japon.

Cet aperçu est divisé en trois parties. La première partie porte sur l'examen des marchés et les possibilités d'expansion. Dans la deuxième partie, nous discutons de la ressource, c'est-à-dire de l'offre de capelan. Dans la troisième partie, nous nous penchons sur les prix et présentons brièvement les perspectives de marché des produits du capelan.

## LA DEMANDE

Le Japon, qui est le principal marché pour le capelan surgelé entier avec oeufs, représente 85 p. 100 des exportations totales de capelan réalisées en 1989. Les autres marchés sont le Taiwan et les États-Unis et les ventes de capelin surgélé entier exporté à ces derniers ont atteint 7 p. 100 des exportations totales. Le Canada devrait explorer davantage le marché de Taïwan.

Des activités de promotion, subventionnées conjointement par l'Association des pêches de Terre-Neuve et du Labrador et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), sont présentement entreprises au Japon. Cette campagne, visant l'augmentation de la consommation de même que l'expansion et la consolidation des débouchés commerciaux canadiens au Japon, coûtera environ 2 millions de dollars en trois ans. Lançée en 1989, la présente campagne de promotion cherche à accroître les niveaux de consommation du capelan de 10 000 tonnes par année. Ceci équivaudrait à des revenus

annuels supplémentaires de 25 millions de dollars pour les producteurs canadiens. Il est encore trop tôt pour prévoir les résultats de la campagne en raison des grandes transformations que subissent les habitudes de consommation des Japonais face aux produits de la mer. A long terme, la baisse des prix sera le moyen le plus efficace d'accroître la consommation.

La demande du Japon en capelan a été régulière et le Canada a profité temporairement d'un monopole d'approvisionnement puisque la Norvège et l'URSS n'ont pas exporté de capelan sur le marché japonais en 1989. Les consommateurs japonais prennent goût à notre poisson, de taille plus grande que le capelan norvégien. Comme la préparation du capelan exige une importante main-d'oeuvre pour le commerce au détail, devant la rareté de la main-d'oeuvre, les usines de transformation japonaises préfèrent le capelan de plus grande taille qui réduit le coût global de l'unité. Ce monopole de l'offre pourrait éventuellement changer avec la récupération des stocks de capelans de la mer de Barents dont la pêche avait été interdite en raison des excès. Comme les coûts canadiens de pêche et de transformation sont inférieurs à ceux de la Norvège, cela permettra au Canada de conserver une part ferme du marché par suite de la perte de son monopole. On s'attend à ce que la pêche du capelan norvégien reprenne en 1991 ou 1992.

La consommation au Japon a été de 34 000 tonnes en 1989, soit une légère baisse par rapport à 1988. Les perspectives commerciales d'exportation du capelan semblent bonnes pour 1990 et l'on s'attend à ce que le Japon achète les mêmes quantités qu'en 1989. Les représentants de l'industrie rencontreront les importateurs japonais au printemps pour négocier les volumes et les prix. Les niveaux de prise sont établis avant le début de la saison de pêche.

Parmi les autres marchés pour ce produit, on peut citer l'utilisation du capelan mâle surgelé ou séché pour nourrir les poissons d'élevage, l'approvisionnement en appâts au Canada et la nourriture pour d'autres formes d'élevage.

**L'OFFRE**

Le Canada dispose d'un très important stock de capelans dont les quantités étaient estimées en 1988-1989 à environ six millions de tonnes. Comme le Canada exporte son produit uniquement vers le Japon, sa production est forcément limitée à la capacité d'absorption du marché japonais (bien que l'on soit préoccupé par le fait que le capelan est la principale source de nourriture des stocks décroissants de morue au large de Terre-Neuve).

En 1989, les débarquements de capelan ont atteint 86 580 tonnes dont 34 000 tonnes de femelles. Cette quantité a été légèrement supérieure au volume convenu entre les acheteurs japonais et les producteurs canadiens mais les prix n'en ont pas soufferts pour autant. En 1989, le pourcentage de capelans femelles a été particulièrement élevé.

Le ministère des Pêches et des Océans établit les contingents en se fondant sur les niveaux de production négociés avec le Japon pour le capelan femelle. Par exemple, s'il est entendu que les Japonais achèteront 37 000 tonnes de capelan femelle, compte tenu du coefficient de transposition de 2,2 tonnes de poissons pêchés pour chaque tonne de produit, il faudrait 81 400 tonnes pour satisfaire à la demande du marché. Si la production dépasse le niveau prévu, il peut s'ensuivre une diminution des prix. Les Japonais ne veulent pas d'un marché surapprovisionné en capelans, ce qui entraînerait la chute des prix au détail. Le contingent prévu pour 1990 est de 90 000 tonnes.

La pêche du capelan débute habituellement en juin, par suite de l'achèvement des tests sur la biomasse qui indiquent le pourcentage d'oeufs contenus dans les femelles. Lorsque l'oeuf atteint le niveau de maturité voulu, la saison de pêche commence, sans tenir compte des autres facteurs, et se poursuit durant environ un mois. Le MPO met fin à la saison de pêche dans une baie à la fois, quant les contingents sont atteints.

La pêche du capelan a entraîné certains problèmes. Comme la quantité de poisson que les Japonais sont prêts à acheter est établie à l'avance, les pêcheurs essaient de prendre le plus de poisson possible avant que les contingents ne soient remplis. Cette situation peut entraîner une baisse de la qualité. On discute présentement de l'établissement d'un TPA axé sur l'importance du marché, certaines usines de transformation estiment en effet que cela ralentirait la course au capelan. Le Canada jouit présentement d'une ressource abondante et il importe donc qu'il continue à offrir un produit de qualité afin de ne pas perdre sa part de marché quand la situation de l'offre mondiale changera. Le capelan se situe à l'extrémité inférieure de l'échelle pour ce qui est des produits du poisson et est davantage considéré comme un article de base que de luxe. Par conséquent, la qualité, tout en demeurant importante pour les usines de transformation, n'est pas cruciale, comme c'est le cas pour les oeufs de hareng.

On prévoyait que l'Islande ne vendrait pas de capelan sur le marché japonais en 1990 en raison de la faible quantité de ses stocks. Des tests ultérieurs de la biomasse ont toutefois révélé l'existence d'un stock solide.

L'Islande a déclaré en janvier 1990 des prises de 40 000 tonnes supérieures aux prises de janvier 1989. Cela constitue un revirement important à la suite des maigres débarquements enregistrés lors du dernier trimestre de 1989. Toutefois, ce produit ne fait pas vraiment concurrence au capelan de plus grosse taille du Canada atlantique.

La vente directe en mer du capelan n'est pas encore organisée, bien que certains entrepreneurs de l'industrie aient hâte d'expérimenter ce type de commerce. Il faudrait toutefois veiller à ce que le produit canadien ne se retrouve pas encore sur le marché japonais.

## LES PRIX

Les prix du capelan femelle avec oeufs sont fixés au début de la saison de pêche et n'ont pas encore été établis pour 1990. En 1989, les représentants du Canada et du Japon n'ont pas réussi à s'entendre tout de suite sur les quantités et les prix. Les Japonais offraient 1 250 $US alors que les pêcheurs demandaient l 765 $US. Des négociations ultérieures ont débouché sur le prix de l 560 dollars la tonne pour des stocks entiers de poissons femelles, de grande taille. Tout en étant de 7 p. 100 inférieur à celui de 1988, ce prix était plus acceptable. Cette année, le Syndicat international des pêcheurs, de l'alimentation et des travailleurs assimilés exige une entente qui garantira aux pêcheurs un prix plus élevé du marché par l'établissement d'une formule qui fixera les prix avant le début de la saison.

Les discussions relatives aux prix et aux quantités avec les Japonais pour la saison de pêche au capelan de 1990 commenceront au printemps. Bien que les prix n'aient pas encore été déterminés, on s'attend à ce que les représentants du Japon exercent des pressions pour maintenir le prix de l'année précédente et peut-être même pour le faire baisser légèrement. Il faut également savoir que le yen a perdu 19 p. 100 environ de sa valeur par rapport au dollar américain au cours des deux dernières années. Si les Japonais arrivent à obtenir un prix inférieur à celui de l'an dernier, cela aura des répercussions importantes sur les revenus des usines de transformation et sur les sommes payées aux pêcheurs.

Le Japon est surtout préoccupé par le contrôle des niveaux de production. Si la production dépasse les niveaux consentis, les Japonais pourraient imposer des pénalités quant au prix.

## CONCLUSION

Le marché japonais du capelan se porte très bien et est régulier. Le Canada est le principal fournisseur (85%) de capelan au Japon. On s'attend à ce que les activités de promotion qui sont actuellement entreprises au Japon réussissent peut-être à augmenter le

niveau de consommation du capelan, ce qui entraînerait une augmentation des exportations canadiennes. La valeur du yen et les habitudes de consommation au Japon dicteront le rendement futur de cette pêche.

Des tableaux illustrant les débarquements, la production, les prix, les importations japonaises, les exportations canadiennes, les stocks de capelan et la consommation des Japonais sont annexés pour référence.

**TABLEAU 1 - DÉBARQUEMENTS ET PRODUCTION DE CAPELAN AU CANADA, 1985-1989**

**(tonnes)**

| | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 |
|---|---|---|---|---|---|
| **DÉBARQUEMENTS** | | | | | |
| (poids vif) | 35,085 | 70,531 | 33,503 | 92,325 | 86,580 |
| Golfe | 2,828 | 3,750 | 770 | 3,505 | 7,895 |
| Terre-Neuve | 32,257 | 66,781 | 32,733 | 88,603 | 77,373 |
| Québec | 0 | 0 | 0 | 217 | 1,312 |

Source: Rapport sur les contingents du MPO.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **PRODUCTION** | | | | | |
| (poids du produit) | 15,978 | 33,256 | 15,618 | 49,350 | 37,337 |
| Femelle, congelée | 14,868 | 32,187 | 14,778 | 42,764 | 34,157 |
| Mâle, congelé | 984 | 849 | 475 | 4,129 | 3,010 |
| Appâts | 126 | 220 | 81 | 148 | 101 |
| Autres | 0 | 0 | 284 | 2,309 | 69 |

TABLEAU 2 - PRIX PAYÉS AUX PRODUCTEURS DE CAPELAN, PAR PAYS, 1983-1989

($US la tonne FLN)

| | 1983 | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CANADA | | | | | | | |
| moins de 40 | 1,150 | 1,480 | 1,050 | 1,500-1,650 | 1,250 | 1,680 | 1,560 |
| NORVEGE | | | | | | | |
| moins de 50 | 1,275 | 1,150 | 1,030 | 1,200 | N/A | N/A | N/A |
| ISLANDE | | | | | | | |
| moins de 50 | N/A | N/A | N/A | N/A | 1,500 | 1,200 | 1,300 |

TABLEAU 3 - IMPORTATIONS AU JAPON DE CAPELAN FEMELLE CONGELÉ, 1984-1988 ET JANVIER-NOVEMBRE 1989

(tonnes, poids du produit)

| | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | January-novembre 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Canada | 18,713 | 13,964 | 31,520 | 13,482 | 39,923 | 33,075 |
| Islande | 825 | 879 | 2,247 | 8,897 | 1,518 | 4,450 |
| Norvège | 6,449 | 15,360 | 1,058 | 1,325 | 273 | 1,408 |
| URSS | 3,566 | 3,181 | 438 | 0 | 0 | 170 |
| États-Unis | 419 | 0 | 368 | 199 | 0 | 357 |
| Groenland | 0 | 35 | 201 | 76 | 72 | 0 |
| Danemark | 0 | 0 | 51 | 0 | 0 | 0 |
| Corée, Rép. | 0 | 0 | 0 | 28 | 0 | 0 |
| Chine | 0 | 0 | 2 | 0 | 23 | 11 |
| Irlande | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 |
| Thailande | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Total | 29,972 | 33,419 | 35,885 | 24,007 | 41,809 | 39,484 |

Note: Toutes les données concernent les exportations brutes, sauf celles de l'URSS qui sont estimées sur un pourcentage de 50 % de femelles.

**TABLEAU 4 - EXPORTATIONS CANADIENNES DE CAPELAN CONGELÉ, PAR PAYS DE DESTINATION, 1985-1989**

(Quantité (Q) en tonnes, valeur (V) en milliers de dollars)

| | 1985 | | | 1986 | | | 1987 | | | 1988 | | | 1989 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (0303-7913) | Q | V | $/kg | Q | V | $/kg | Q | V | $/kg | Q | V | $/kg | Q | V | $/kg |
| Norvège | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 17 | 86 | 5.06 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 |
| URSS | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 405 | 52 | 0.13 | 727 | 92 | 0.13 | 154 | 12 | 0.08 |
| Hong Kong | 0 | 0 | 0.00 | 37 | 21 | 0.57 | 149 | 172 | 1.15 | 132 | 233 | 1.77 | 101 | 185 | 1.83 |
| Chine | 0 | 0 | 0.00 | 20 | 30 | 1.50 | 0 | 0 | 0.00 | 245 | 454 | 1.85 | 152 | 256 | 1.68 |
| Japon | 12,350 | 16,107 | 1.30 | 30,729 | 68,695 | 2.24 | 11,778 | 19,336 | 1.64 | 30,362 | 57,053 | 1.88 | 24,336 | 37,952 | 1.56 |
| Taiwan | 751 | 1,179 | 1.56 | 1,362 | 2,460 | 1.81 | 980 | 1,553 | 1.58 | 2,298 | 4,471 | 1.95 | 2,276 | 4,238 | 1.86 |
| Singapore | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 39 | 57 | 1.46 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 |
| Venezuela | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 31 | 49 | 1.58 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 |
| Miquelon | 0 | 0 | 0.00 | 1 | 2 | 2.00 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0.00 |
| États-Unis | 1,735 | 1,648 | 0.95 | 1,021 | 441 | 0.43 | 1,072 | 1,215 | 1.13 | 3,451 | 4,263 | 1.24 | 1,592 | 1,462 | 0.92 |
| Total | 14,836 | 18,934 | 1.28 | 33,170 | 71,649 | 2.16 | 14,471 | 22,520 | 1.56 | 37,215 | 66,566 | 1.79 | 28,611 | 44,105 | 1.54 |

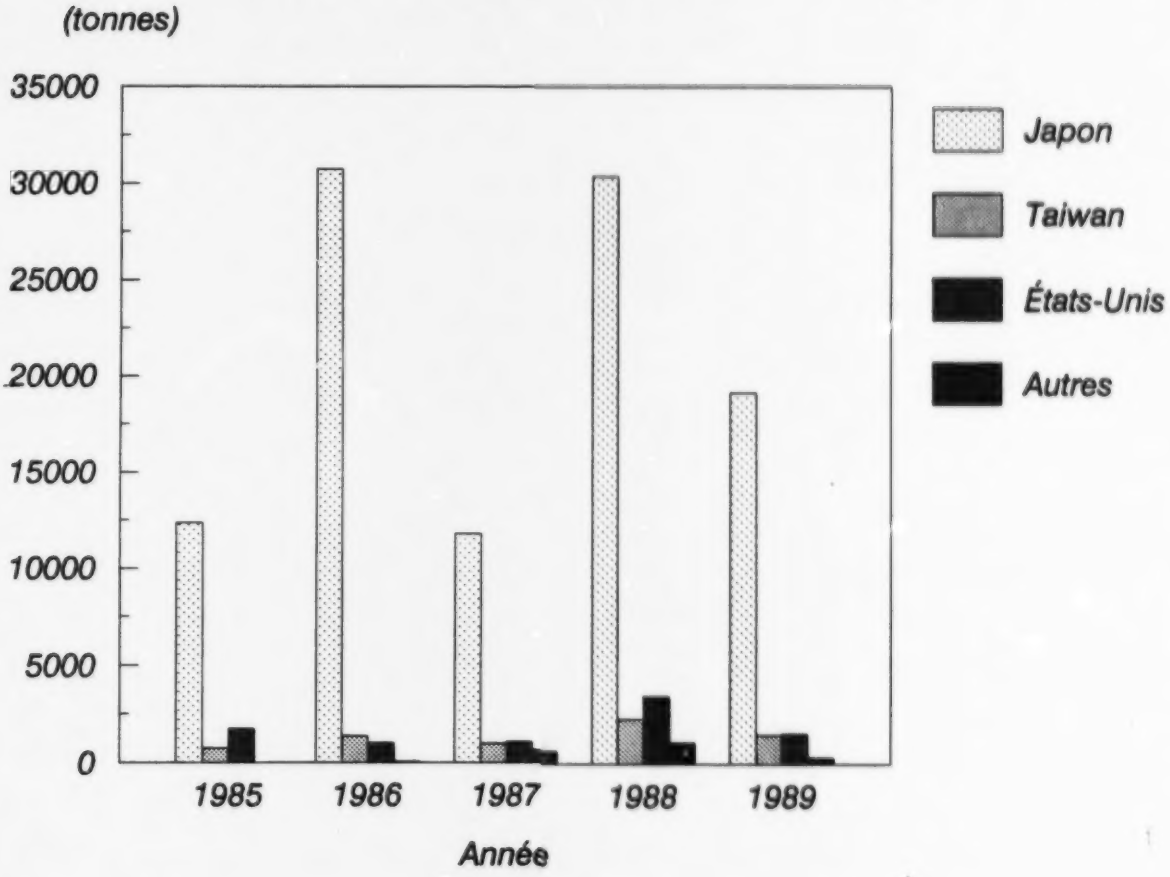
TABLEAU 5 - DEMANDE ET STOCKS DE CAPELAN AU JAPON, 1982-1988, PRÉVISIONS POUR 1989

(tonnes)

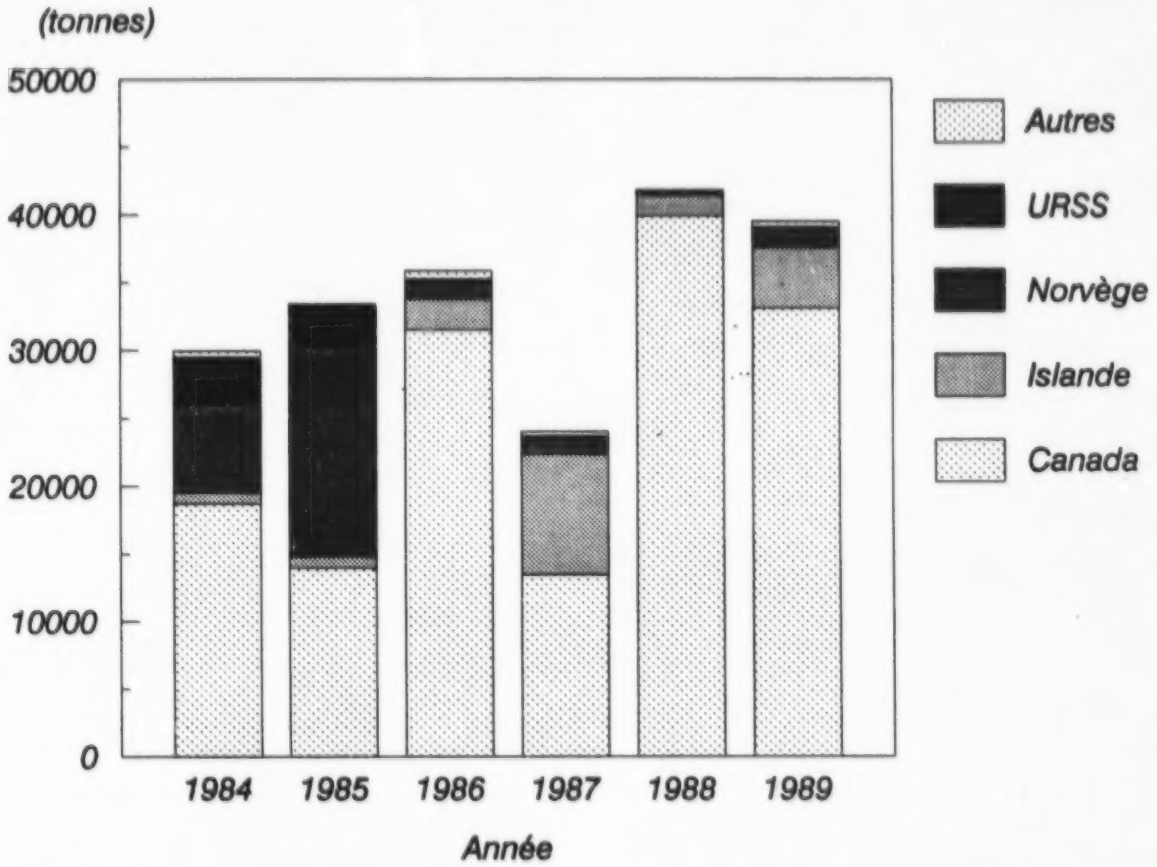
| | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | Prévisions 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Stocks de début d'année | 5.0 | 10.0 | 9.0 | 4.5 | 4.0 | 12.0 | 6.0 | 12.2 |
| Production | N/A | 5.0 | 1.8 | 1.9 | 0.9 | 0.6 | 0.6 | 0.6 |
| Importations | 35.0 | 35.1 | 30.0 | 33.4 | 35.9 | 24.0 | 41.8 | 40.0 |
| Approvisionnement total | 40.0 | 50.1 | 40.8 | 39.8 | 40.8 | 36.6 | 48.4 | 52.8 |
| Stocks de fin d'année | 10.0 | 9.0 | 4.5 | 4.0 | 12.0 | 6.0 | 12.2 | 13.0 |
| Demande | 30.0 | 41.1 | 36.3 | 35.8 | 28.8 | 30.6 | 36.2 | 39.8 |

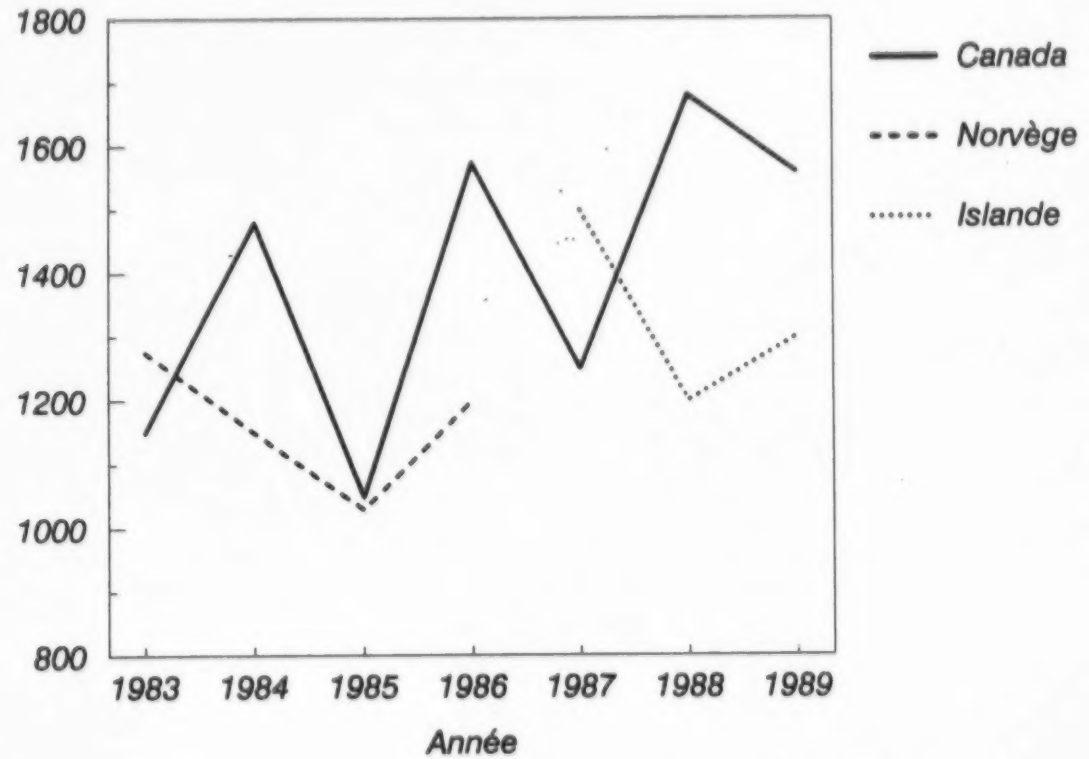
Remarque: Les données concernant les stocks ne sont pas des chiffres officiels mais plutôt des estimations qui ont été fournis au bureau de Tokyo par l'industrie japonaise.

## *Exportations canadiennes de capelan congelé, par pays de destination, 1985-1989*



## *Importations au Japon de capelan femelle congelé 1984-1989*



## *Prix payés aux producteurs de capelan, par pays 1983-1989*

*$ US la tonne, FLN*